



## **ASSEMBLEE COMMUNALE**

Les citoyennes et citoyens actifs de la commune de Ponthaux sont convoqués en Assemblée communale ordinaire

***le mercredi 14 décembre 2016 à 20h00  
à la salle communale***

### **TRACTANDA**

- 1.** Approbation du procès-verbal de l'Assemblée communale ordinaire du 24 mai 2016. Le procès-verbal est à disposition des citoyennes et citoyens à l'Administration communale, durant les heures d'ouverture, 10 jours avant l'Assemblée communale ou sur le site internet, rubrique « Bulletin d'information ».
- 2. Budget 2017**
  - 2.1.** Présentation du budget de fonctionnement 2017.  
Rapport de la Commission financière. Approbation.
  - 2.2.** Présentation du budget d'investissements 2017.
    - 2.2.1.** Révision du plan d'aménagement local (PAL) – 2<sup>ème</sup> phase.  
Rapport de la Commission financière. Approbation.
    - 2.2.2.** Etude d'assainissement des installations de tir.  
Rapport de la Commission financière. Approbation.
    - 2.2.3.** Installation de 4 beamers dans les salles de classes.  
Rapport de la Commission financière. Approbation.
    - 2.2.4.** Travaux d'entretien du terrain de foot.  
Rapport de la Commission financière. Approbation.
- 3.** Planification financière – présentation.  
Préavis de la Commission financière.
- 4.** Demande d'une délégation de compétence pour la vente d'un terrain communal.  
Approbation.
- 5.** Désignation de l'organe de révision des comptes.  
Proposition de la Commission financière. Approbation.
- 6.** Divers

Le Conseil communal

## **Le Mot du :**

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

La feuille d'automne emportée par le vent nous raconte l'histoire de toute une période, s'étalant du mois d'avril jusqu'à nos jours. Dans ses mouvements, tantôt doux et tantôt scabreux, elle pourrait aussi raconter ce que fut la vie de notre commune durant ces six derniers mois.

A l'époque où les bourgeons des arbres éclataient, les élections communales donnaient naissance à une nouvelle équipe, prête à affronter les défis inhérents aux sièges qui leur étaient attribués.

L'ambiance de travail fut tout de suite conviviale et le travail engendré par les différentes fonctions parfaitement cohérent.

En jetant un bref coup d'œil sur le passé, les tâches qui nous attendaient ne nous paraissaient que plus évidentes. Tout de suite nous nous mirent à l'œuvre pour établir un plan de législature équilibré et réaliste afin de répondre aux besoins des cinq prochaines années.

En analysant les capacités de notre commune et les possibilités de collaborations intercommunales, nous sommes déjà certains de pouvoir accomplir nos tâches à la satisfaction de nos administrés.

Nous nous sommes mis au travail, avec notamment la réfection de notre chapelle St-Gorgon à Nierlet-les-Bois. Comme dans tous les anciens bâtiments, de petites surprises se firent connaître, occasionnant des frais supplémentaires. Quelques aménagements seront encore nécessaires afin que notre édifice prenne de petits airs de cathédrale...

Parmi les grands dossiers, il reste à terminer celui de l'aménagement du territoire, de la réfection de nos routes communales et du remaniement parcellaire des forêts de la région de Léchelles. Tous sont déjà bien ficelés et l'avancement des travaux vous sera communiqué en temps opportun.

Je ne saurais terminer ce mot sans remercier mes collègues du Conseil Communal qui travaillent au plus près de leur conscience.

Mes remerciements vont également aux dames de l'administration, secrétaire et boursière sur qui nous pouvons compter et qui nous sont un précieux soutien dans l'exercice de nos fonctions.

Enfin tous celles et ceux qui font que la commune vive. La concierge des bâtiments et tout le personnel des écoles qui œuvrent chaque jour pour le bonheur de nos enfants.

Enfin à vous chers concitoyennes et concitoyens, je vous souhaite de belles fêtes de fin d'année 2016 et que la joie, le bonheur et surtout une bonne santé vous accompagnent tout au long de l'année 2017.

Pierre Gumy, Syndic

# ***Le budget de fonctionnement***

***2017***

# *Préambule*

*Le Conseil communal vous présente le budget de fonctionnement 2017 qui se solde par une perte nette prévisible de Fr. 48'308,60. Ce montant représente un dépassement de 2.17%.*

*Le total des charges se monte à Fr. 2'270'322.00 pour un total de produits de Fr. 2'222'014.00 (sans les imputations internes, ni les charges/produits du Cercle scolaire)*

*La péréquation financière reste stable pour l'année 2017.*

*Nous vous présentons ci-après les principales fluctuations, par dicastère.*

## **Administration**

Le traitement du personnel administratif et les charges sociales correspondantes augmentent de Fr. 18'500.00.

En effet, la charge de travail a fortement augmenté du fait de l'évolution constante du nombre d'habitants et de la formation de notre nouvelle boursière.

Le taux d'occupation de notre secrétaire et de notre boursière a été augmenté. Elles passent chacune de 50% à 60%.

## **Enseignement et formation**

Notre participation au cercle scolaire diminue de Fr. 4'400.00 suite à la baisse du nombre d'enfants de notre commune fréquentant l'école primaire.

Par contre, la participation aux dépenses cantonales du cycle d'orientation augmente de Fr. 11'200.00. Il s'agit d'une incidence de la nouvelle loi scolaire.

Ce sont des charges liées sur lesquelles nous n'avons pas d'influence directe.

### **Affaires sociales**

Les frais des structures d'accueil à la petite enfance sont en diminution de Fr. 13'620.00. Elle est due principalement à la baisse du nombre d'enfants fréquentant l'école maternelle.

Les charges d'assistance et du Service social de Sarine Ouest sont en diminution de Fr. 6'700.00.

Il s'agit de charges liées.

### **Finances et impôts**

Les impôts sur le revenu et la fortune des personnes physiques sont basés sur la statistique du service des contributions.

Globalement ces recettes augmentent de Fr. 36'000.00.

Le revenu de l'impôt cantonal sur les véhicules augmente Fr. 2'400.00 par rapport à 2016.

Les impôts spéciaux tels que les gains immobiliers, les mutations ou les prestations en capital ont été prudemment estimés étant donné leurs caractères aléatoires.

### **Dépenses non spécifiées**

Un montant de Fr. 20'000.00 a été prévu dans un compte créé pour des dépenses non spécifiées. Ce compte permettra au Conseil communal de procéder durant l'année à certaines dépenses non prévues lors de l'établissement du budget, conformément à l'art.91 LCo.





Toujours là où il y a des chiffres.

Fixez  
**maintenant**  
un entretien  
conseil

## Faites de nous votre banque principale: toute la région vous en sera reconnaissante.

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.

[raiffeisen.ch/societariat](http://raiffeisen.ch/societariat)

**Banque Raiffeisen Sarine-Ouest**  
Route de Fribourg 4, 1782 Belfaux  
Tél. 026 476 62 00 / [sarine-ouest@raiffeisen.ch](mailto:sarine-ouest@raiffeisen.ch)

# RAIFFEISEN

Ouvrons la voie

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>0</b>	<b>ADMINISTRATION</b>	<b>235'880.00</b>	<b>22'900.00</b>	<b>210'280.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>214'656.60</b>	<b>25'409.25</b>
<b>01</b>	<b>Assemblée communale, Conseil communal, comm.</b>	<b>56'080.00</b>		<b>53'080.00</b>		<b>43'274.40</b>	
01.300.0	Traitement et jetons du Conseil communal	40'000.00		40'000.00		24'000.00	
01.300.1	Jetons et frais de la Commission financière	300.00		300.00		210.00	
01.300.2	Rémunération des scrutateurs	1'500.00		1'000.00		1'364.90	
01.300.5	Honoraires, frais et étude de fusion	1'000.00		500.00		4'141.40	
01.310.0	Frais de publications, annonces	2'000.00		1'000.00		3'272.35	
01.317.0	Dédommagements (déplacements, représent.)	2'500.00		1'500.00		1'987.30	
01.318.0	Frais de convocations	5'000.00		5'000.00		4'518.45	
01.318.1	Fiduciaire, contrôle des comptes	3'780.00		3'780.00		3'780.00	
<b>02</b>	<b>Administration générale</b>	<b>179'800.00</b>	<b>22'900.00</b>	<b>157'200.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>171'382.20</b>	<b>25'409.25</b>
02.301.0	Traitement du personnel administratif	94'700.00		79'000.00		92'857.00	
02.303.0	Cotisations aux ass. sociales AVS-APG-AC-AI	23'300.00		20'100.00		19'607.75	
02.304.0	Cotisations aux caisses de prévoyance (LPP)	17'400.00		16'500.00		19'795.40	
02.305.0	Cotisations assurances maladie et accidents	6'800.00		5'700.00		7'005.45	
02.309.0	Frais de cours, d'instruction etc.	2'000.00		1'000.00		-1'579.50	
02.310.0	Fournitures de bureau	5'500.00		5'500.00		4'252.10	
02.311.0	Achats de machines et de mobilier de bureau	5'700.00		5'700.00		7'706.15	
02.312.0	Eau, énergie, combustible	600.00		400.00		567.30	
02.315.0	Entretien des machines et du mobilier	10'000.00		10'000.00		6'521.80	
02.317.0	Frais de réceptions et de délégations	2'000.00		2'000.00		2'044.55	
02.318.0	Assurances diverses, RC, mobilier, etc.	4'000.00		4'000.00		3'732.00	
02.318.1	Frais administratifs (ports, tél. etc.)	6'000.00		5'500.00		6'397.25	
02.318.2	Emoluments de chancellerie	1'000.00		1'000.00		1'546.40	
02.319.0	Cotisations aux associations	800.00		800.00		760.00	
02.320.0	Conférence des syndicats					168.55	
02.431.0	Emoluments administratifs		2'000.00		2'000.00		1'811.00
02.433.0	Participation du Cercle scolaire pour photocopies école		500.00		1'500.00		905.40
02.436.1	Retenues sociales sur salaires AVS-AC		8'000.00		7'000.00		9'341.05
02.436.2	Retenues sociales sur sal. Coll. mal. + acc.		1'400.00		950.00		1'340.95
02.436.3	Retenues sociales sur salaires LPP		8'700.00		7'750.00		9'710.85
02.439.1	Recettes bulletin d'information		2'300.00		2'500.00		2'300.00

## **BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017**

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>1</b>	<b>ORDRE PUBLIC</b>	<b>31'928.90</b>	<b>14'000.00</b>	<b>37'750.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>36'615.00</b>	<b>14'318.80</b>
<b>12</b>	<b>Justice</b>	<b>14'900.00</b>		<b>17'500.00</b>		<b>20'126.00</b>	
12.352.0	Part.au service intercommunal des curatelles	14'900.00		17'500.00		20'126.00	
<b>14</b>	<b>Police du feu</b>	<b>11'930.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>13'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>12'185.20</b>	<b>14'318.80</b>
14.352.0	Frais de répartition intercommunaux	11'930.00		13'000.00		12'185.20	
14.430.0	Taxes d'exemption sapeur-pompier		14'000.00		15'000.00		14'318.80
<b>15</b>	<b>Militaire</b>	<b>3'100.00</b>		<b>5'100.00</b>		<b>3'293.45</b>	
15.315.0	Entretien d'installations de tir	2'100.00		2'100.00			
15.315.1	Assainissement installations de tir	1'000.00		3'000.00		3'293.45	
<b>16</b>	<b>Protection civile</b>	<b>1'998.90</b>		<b>2'150.00</b>		<b>1'010.35</b>	
16.352.0	Frais de répartition intercommunaux	708.00		750.00		336.90	
16.352.1	Participation frais cantonaux PC	1'290.90		1'400.00		673.45	



## BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>2</b>	<b>ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>	<b>1'137'146.45</b>	<b>365'012.00</b>	<b>1'100'456.00</b>	<b>358'871.00</b>	<b>1'144'757.79</b>	<b>341'095.00</b>
<b>20</b>	<b>Ecole enfantine</b>	<b>54'039.70</b>		<b>55'300.00</b>		<b>70'091.50</b>	
20.351.0	Participation aux dépenses cantonales	54'039.70		55'300.00		70'091.50	
<b>21</b>	<b>Cycle scolaire obligatoire</b>	<b>562'978.90</b>	<b>16'200.00</b>	<b>529'760.00</b>	<b>7'500.00</b>	<b>581'420.19</b>	<b>16'560.55</b>
21.315.0	Entretien mobilier et matériel	1'000.00					
21.351.0	Particip.aux dép. cant. écoles primaires	210'678.90		207'700.00		278'675.30	
21.352.0	Participation au cercle scolaire primaire	69'600.00		74'000.00		91'752.49	
21.352.1	Participation cycle d'orientation	249'200.00		238'000.00		178'266.30	
21.352.4	Participation Accueil extra-scolaire	32'400.00		10'000.00		32'666.10	
21.366.0	Camp de ski, patrouille et promenades scol.	100.00		60.00		60.00	
21.433.0	Particip.des parents à l'Accueil extra-scolaire		16'200.00		7'500.00		16'560.55
<b>210</b>	<b>Cercle scolaire Prez-Noréaz-Ponthaux</b>	<b>334'412.00</b>	<b>334'412.00</b>	<b>336'971.00</b>	<b>336'971.00</b>	<b>310'134.45</b>	<b>310'134.45</b>
210.301.0	Traitement des chauffeurs de bus scolaire	100'000.00		100'000.00		102'019.05	
210.301.1	Traitement de pour tenue comptabilité					2'000.00	
210.303.0	Cotisations aux ass. sociales AVS-APG-AC-AI - Cercle scol.	15'000.00				15'373.45	
210.304.0	Cotisations aux caisses de prévoyance (LPP) - Cercle scol.	2'000.00				1'841.40	
210.305.0	Cotisations assurances maladie et accidents - Cercle scol.	5'000.00				5'793.00	
210.310.0	Fournitures scolaires (y.c. budget maîtresses)	50'642.00		79'096.00		41'232.25	
210.311.0	Ordinateurs et Matériel Informatique	4'500.00		4'500.00		4'323.40	
210.315.0	Entretien des machines et du mobilier	2'000.00		2'000.00		652.20	
210.315.1	Photocopieuse (maintenance, papier, leasing)	12'000.00		12'000.00		14'659.15	
210.316.0	Location salle de classes et de gym			3'000.00			
210.317.0	Frais de réception, délégations	4'000.00		4'000.00		4'558.25	
210.317.1	Défraiement back office secrétaire, président, resp. établis	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
210.317.2	Responsable d'établissement matériel et defraissement	1'500.00		1'500.00		1'298.70	
210.318.0	Bus scolaire (entretien,essence,impôts,ass.,rép.,pneus..)	35'000.00		35'000.00		37'713.50	
210.318.1	Frais de port, téléphone, internet...	2'500.00		2'500.00		1'633.70	
210.318.2	Divers	5'000.00		4'000.00		4'168.90	
210.318.3	Travaux secrétariat	4'500.00					
210.322.0	Intérêts des dettes bus scolaire	5'371.65		6'000.00		3'648.80	
210.330.0	Amortissements du mobilier et machine	24'000.00		24'000.00		10'141.55	
210.352.0	Amortissement des bus scolaire	32'825.00		44'000.00		32'205.00	
210.365.0	Camp de ski	11'970.00		10'800.00		10'710.00	
210.365.1	Activité pour EE1 EE2 1-2 P compens. camp ski	3'300.00		3'075.00		2'480.00	
210.390.1	Amortissement bus scolaire	11'175.00				11'175.00	
210.390.2	Imputation interne intérêts bus scolaires Ponthaux	628.35				1'007.15	

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
210.436.1	Retenues sociales sur salaires AVS-AC - Cercle scol.		5'000.00				5'286.90
210.436.2	Retenues sociales sur sal.Coll.mal.+acc. - Cercle scol.		1'000.00				927.20
210.436.3	Retenues sociales sur salaires LPP - Cercle scol.		1'000.00				878.40
210.452.0	Remb. de commune de Prez, frais scolaire		18'603.52		22'448.96		-4'146.38
210.452.1	Remb. de commune de Noréaz, frais scolaire		54'480.86		58'745.59		68'275.38
210.452.2	Remb. de commune de Ponthaux, frais scolaire		69'627.32		74'270.45		75'167.80
210.452.3	Remboursement cantonal bus scolaire DICS		184'700.30		181'506.00		163'745.15
<b>22</b>	<b>Ecoles spécialisées</b>		<b>119'230.45</b>		<b>119'675.00</b>		<b>116'780.60</b>
22.351.0	Contrib.aux services auxiliaires scolaires		4'663.15		4'900.00		4'031.85
22.351.1	Instit.spécial. pour pers.handic. - école spécialisées		91'567.30		91'500.00		87'503.50
22.366.0	Contrib. cours spéc. (logopéd., psychol.)		23'000.00		23'275.00		25'245.25
<b>23</b>	<b>Formation professionnelle</b>		<b>9'400.00</b>		<b>9'300.00</b>		<b>9'494.60</b>
23.351.0	Participation à l'Office cantonal		8'000.00		8'100.00		8'094.60
23.366.0	Bourses d'apprentissage et d'études		1'400.00		1'200.00		1'400.00
<b>29</b>	<b>Bâtiment scolaire et administratif</b>		<b>57'085.40</b>	<b>14'400.00</b>	<b>49'450.00</b>	<b>14'400.00</b>	<b>56'836.45</b>
29.300.0	Jetons et frais de la Commission scolaire		1'500.00		1'000.00		1'320.00
29.301.0	Traitement du personnel de conciergerie		17'500.00		18'000.00		17'600.00
29.311.0	Achat mobilier		1'500.00		500.00		
29.312.0	Electricité, eau, combustible		9'000.00		11'000.00		8'562.40
29.313.0	Achat fournitures, marchandises		1'300.00		1'300.00		1'198.35
29.314.0	Frais d'entretien des bâtiments		10'000.00		5'000.00		11'080.70
29.318.0	Assurances diverses, mobilier, ECAB		3'050.00		3'050.00		3'852.00
29.390.0	Imputation interne des intérêts rénov.école		3'370.20		2'700.00		3'358.00
29.390.1	Imputation interne amortissement rénov.école		9'865.20		6'900.00		9'865.00
29.427.0	Loyer appartement de service			14'400.00		14'400.00	14'400.00

## **BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017**

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>3</b>	<b>CULTE, CULTURE ET LOISIRS</b>	<b>30'050.00</b>		<b>31'950.00</b>		<b>27'556.45</b>	<b>950.00</b>
<b>30</b>	<b>Culture</b>	<b>23'900.00</b>		<b>24'800.00</b>		<b>22'810.20</b>	
30.351.0	Participation aux dépenses du Conservatoire	16'400.00		17'400.00		15'850.20	
30.352.0	Participation Bibliothèque régionale Avry	7'000.00		6'900.00		6'940.00	
30.365.0	Dons aux sociétés à but culturel	500.00		500.00		20.00	
<b>34</b>	<b>Sports</b>	<b>5'450.00</b>		<b>6'650.00</b>		<b>4'363.50</b>	
34.301.0	Traitement personnel d'entretien	2'450.00		4'150.00		2'363.50	
34.314.0	Entretien terrain de football	500.00					
34.365.0	Dons aux sociétés sportives	2'500.00		2'500.00		2'000.00	
<b>39</b>	<b>Culte, église</b>	<b>700.00</b>		<b>500.00</b>		<b>382.75</b>	<b>950.00</b>
39.301.0	Traitement personnel conciergerie	300.00		300.00		300.00	
39.312.0	Frais électricité, chauffage	100.00		100.00		82.75	
39.313.0	Achat fournitures, marchandises	100.00		100.00			
39.314.0	Frais d'entretien Chapelle de Nierlet	200.00					
39.469.0	Dons pour rénovation chapelle Nierlet						950.00

## **BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017**

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>4</b>	<b>SANTE</b>	<b>228'937.00</b>	<b>4'500.00</b>	<b>226'800.00</b>	<b>4'500.00</b>	<b>236'789.50</b>	<b>2'743.85</b>
<b>40</b>	<b>Hôpitaux</b>	<b>7'637.55</b>		<b>8'800.00</b>		<b>10'119.70</b>	
40.351.0	Participation aux dépenses cantonales	637.55		600.00		612.70	
40.352.0	Particip.à l'Association pour l'ambulance	7'000.00		8'200.00		9'507.00	
<b>41</b>	<b>Homes médicalisés</b>	<b>167'449.45</b>		<b>165'300.00</b>		<b>177'987.55</b>	
41.351.0	Particip.subv. cant. des soins spéciaux	110'649.45		106'200.00		116'809.10	
41.352.0	Particip.au home médicalisé			1'000.00		1'921.00	
41.352.1	Particip.aux frais des homes (CODEMS)	56'800.00		58'100.00		59'257.45	
<b>44</b>	<b>Soins ambulatoires</b>	<b>47'350.00</b>		<b>46'700.00</b>		<b>44'181.00</b>	
44.352.1	Particip.aux indem.forfaitaires Croix-Rouge	19'200.00		18'400.00		16'527.00	
44.352.2	Particip.aux frais de ~Passe-Partout~	250.00		250.00		259.00	
44.365.0	Particip.serv.soins à domicile Croix-Rouge	25'500.00		25'600.00		25'660.00	
44.365.1	Part.puériculture	2'400.00		2'450.00		1'735.00	
<b>46</b>	<b>Service médical des écoles</b>	<b>6'500.00</b>	<b>4'500.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>4'500.00</b>	<b>4'501.25</b>	<b>2'743.85</b>
46.351.1	Service dentaire	5'000.00		5'000.00		2'881.25	
46.351.2	Visites médicales	1'500.00		1'000.00		1'620.00	
46.433.0	Particip.des parents aux soins dentaires		4'500.00		4'500.00		2'743.85

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>5</b>	<b>AFFAIRES SOCIALES</b>	<b>356'794.65</b>	<b>2'720.00</b>	<b>384'500.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>347'015.30</b>	<b>8'022.00</b>
<b>54</b>	<b>Structures d'accueil à la petite enfance</b>	<b>31'800.00</b>	<b>2'720.00</b>	<b>55'200.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>29'589.40</b>	<b>8'022.00</b>
54.365.0	Subv.aux crèches et garderies d'enfants	22'000.00		28'000.00		7'586.30	
54.365.1	Subventions aux mamans de jour	3'000.00		4'500.00		2'132.40	
54.365.2	Subvention aux écoles maternelles	6'800.00		22'700.00		19'870.70	
54.433.0	Part.des parents aux écoles maternelles		2'720.00		12'500.00		8'022.00
<b>55</b>	<b>Invalidité</b>	<b>164'674.60</b>		<b>162'800.00</b>		<b>161'916.55</b>	
55.351.0	Part.aux dép.cant.instit.spéc.et handicapés	164'674.60		162'800.00		161'916.55	
<b>58</b>	<b>Assistance</b>	<b>160'320.05</b>		<b>166'500.00</b>		<b>155'509.35</b>	
58.351.0	Participation aux frais cant. d'assistance	65'431.05		70'400.00		69'348.75	
58.351.1	Part.aux avances s/contrib.d'entr.n.récup.	4'283.85		4'250.00		3'832.50	
58.351.2	Aide aux victimes d'infractions	1'313.05		1'350.00		1'241.75	
58.351.3	Part.aux alloc.familiales pour non-actifs	5'251.10		4'150.00		3'457.10	
58.351.4	Contrib.communes au Fonds cant.de l'emploi	10'500.00		10'500.00		10'350.00	
58.352.0	Participation au Service social Sarine Ouest	70'041.00		72'850.00		64'668.00	
58.366.1	Action de Noël et St-Nicolas	3'500.00		3'000.00		2'611.25	

## **BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017**

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>6</b>	<b>TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS</b>	<b>150'999.80</b>		<b>171'450.00</b>		<b>140'485.98</b>	
<b>62</b>	<b>Routes communales et génie civil</b>	<b>130'516.80</b>		<b>150'450.00</b>		<b>124'058.38</b>	
62.301.0	Traitement du personnel édilitaire	13'900.00		15'650.00		13'507.00	
62.301.1	Traitement personnel édilitaire remplaçant	5'000.00		8'000.00			
62.312.0	Eclairage public	4'000.00		4'000.00		6'492.25	
62.313.0	Achat fournitures, marchandises	2'500.00		2'500.00		3'065.23	
62.313.1	Achat carburant	2'000.00		2'000.00		1'219.75	
62.314.0	Entretien des routes et de l'éclairage	15'000.00		20'000.00		8'573.05	
62.314.1	Déblaiement, sablage et protect. hivernale	5'000.00		5'000.00		6'917.35	
62.315.0	Entretien des véhicules et machines	4'000.00		4'000.00		6'579.55	
62.318.1	Assurances véhicules	2'500.00		2'500.00		2'166.20	
62.319.0	Impôts sur les véhicules	2'500.00		4'000.00		2'262.00	
62.390.0	Imputation interne des intérêts	8'882.70		12'200.00		10'381.00	
62.390.1	Imputation interne des amortissements	65'234.10		70'600.00		62'895.00	
<b>64</b>	<b>Chemin de fer fédéraux</b>	<b>4'529.00</b>		<b>4'550.00</b>			
64.351.0	Participation au fonds fédéral d'infrastructure ferroviaire	4'529.00		4'550.00			
<b>65</b>	<b>Trafic régional</b>	<b>15'954.00</b>		<b>16'450.00</b>		<b>16'427.60</b>	
65.316.0	Location CFF Grolley (vélos)	200.00		200.00			
65.351.0	Particip. des communes au trafic régional	15'754.00		16'250.00		16'427.60	

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>7</b>	<b>PROTECTION - AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>	<b>276'409.60</b>	<b>253'500.00</b>	<b>271'150.00</b>	<b>247'000.00</b>	<b>247'652.85</b>	<b>226'809.98</b>
<b>70</b>	<b>Approvisionnement en eau</b>	<b>84'500.00</b>	<b>84'500.00</b>	<b>78'500.00</b>	<b>78'500.00</b>	<b>84'477.85</b>	<b>84'477.85</b>
70.301.0	Traitement du personnel	2'100.00		2'100.00		2'026.00	
70.312.0	Achats d'eau	33'000.00		32'000.00		33'283.38	
70.314.0	Entretien et rénovation des installations	12'000.00		8'000.00		9'127.75	
70.318.0	Frais d'analyse d'eau	350.00		300.00		316.00	
70.380.0	Réserve	37'050.00		36'100.00		39'724.72	
70.402.0	Taxes de défense-incendie (hydrants)		32'500.00		32'500.00		32'587.00
70.434.0	Location compteurs		7'000.00		7'000.00		6'920.85
70.435.0	Ventes d'eau		45'000.00		39'000.00		44'970.00
<b>71</b>	<b>Protection des eaux</b>	<b>100'000.00</b>	<b>100'000.00</b>	<b>100'000.00</b>	<b>100'000.00</b>	<b>83'145.25</b>	<b>73'607.30</b>
71.301.0	Traitement du personnel	7'300.00		4'120.00		7'091.00	
71.312.0	Electricité, téléphone, eau, combustibles	7'000.00		7'000.00		6'889.75	
71.314.0	Entretien et rénovation des installations	5'000.00		4'500.00		4'425.60	
71.318.1	Assurances diverses	1'200.00		1'200.00		1'195.90	
71.318.2	Frais administratifs divers					2'683.80	
71.351.0	Part. aux frais de lutte contre hydrocarb.	200.00		200.00			
71.352.0	Participation à la STEP Grolley	42'000.00		42'000.00		39'302.20	
71.380.0	Attribution à la réserve	13'317.90		17'880.00			
71.390.0	Imputation interne des intérêts	5'898.75		6'000.00		5'732.00	
71.390.1	Amortissement du réseau d'épuration	18'083.35		17'100.00		15'825.00	
71.434.0	Taxes d'utilisation		100'000.00		100'000.00		73'607.30
<b>72</b>	<b>Ordures ménagères</b>	<b>75'800.00</b>	<b>65'000.00</b>	<b>73'500.00</b>	<b>64'500.00</b>	<b>73'244.80</b>	<b>63'412.83</b>
72.301.0	Traitement personnel	7'300.00		7'000.00		7'091.00	
72.313.0	Achats sacs et clips, y compris taxes	3'000.00		4'000.00		2'350.50	
72.314.0	Entretien et rénovation des installations	500.00		500.00		232.20	
72.318.0	Frais de ramassage, décharge, vidange bennes	65'000.00		62'000.00		63'571.10	
72.434.0	Taxes d'utilisation (voirie)		32'000.00		31'500.00		31'705.00
72.434.2	Taxes sur déchets		29'000.00		29'000.00		27'468.63
72.435.0	Vente sacs et clips, y compris taxes		4'000.00		4'000.00		4'239.20

## **BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017**

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>74</b>	<b>Cimetière</b>	<b>5'461.60</b>	<b>1'000.00</b>	<b>5'650.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>5'224.95</b>	
74.301.0	Salaires personnel d'entretien	1'750.00		1'850.00		1'689.00	
74.313.0	Achat fournitures, marchandises	100.00		100.00			
74.314.0	Frais d'entretien	500.00		500.00		416.95	
74.390.0	Imputations internes Rénovation cimetière	921.60		1'000.00		929.00	
74.390.1	Imputation interne amortissement Rénovation cimetière	2'190.00		2'200.00		2'190.00	
74.434.0	Taxes d'entrées et de concessions		1'000.00		1'000.00		
<b>75</b>	<b>Correction des eaux et endiguements</b>	<b>1'000.00</b>		<b>1'000.00</b>			
75.314.0	Entretien cours d'eau	1'000.00		1'000.00			
<b>79</b>	<b>Aménagement du territoire</b>	<b>9'648.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>1'560.00</b>	<b>5'312.00</b>
79.300.0	Jetons et frais des Commissions	500.00		1'000.00		210.00	
79.318.0	Honoraires des urbanistes	2'000.00		5'500.00		1'350.00	
79.390.0	Imputations internes intérêts PAL	698.00					
79.390.1	Imputations internes amortissements PAL	6'450.00		6'000.00			
79.431.0	Autorisations de construire		3'000.00		3'000.00		4'720.00
79.461.0	Subventions cantonales						592.00



**BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017**

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
8	ECONOMIE	6'700.00		6'000.00		6'978.85	
81	Forêts et vignes	6'700.00		6'000.00		6'978.85	
811	Exploitation	6'700.00		6'000.00		6'978.85	
811.301.0	Traitement du personnel d'exploitation	200.00		200.00		200.00	
811.314.1	Entretien de la forêt	900.00		200.00			
811.351.0	Regroupement régional forestier	2'900.00		2'900.00		2'886.85	
811.352.0	Forêts-Sarine	2'700.00		2'700.00		3'892.00	

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>9</b>	<b>FINANCES ET IMPOTS</b>	<b>333'999.65</b>	<b>2'077'905.45</b>	<b>321'288.00</b>	<b>2'048'890.00</b>	<b>367'157.25</b>	<b>2'161'899.27</b>
<b>90</b>	<b>Impôts</b>	<b>13'700.00</b>	<b>1'588'100.00</b>	<b>15'200.00</b>	<b>1'566'700.00</b>	<b>50'252.55</b>	<b>1'699'303.77</b>
90.318.0	Frais de rappels et de poursuites	5'000.00		3'500.00		4'782.55	
90.318.1	Frais de perception d'impôts	1'700.00		1'700.00		1'549.40	
90.319.0	Remboursements d'impôts					31.80	
90.319.1	Impôts non récupérables	5'000.00		5'000.00		36'025.65	
90.320.0	Intérêts rémunérateurs	2'000.00		5'000.00		7'863.15	
90.400.0	Impôt sur le revenu (personnes physiques)		1'250'000.00		1'219'000.00		1'252'032.20
90.400.1	Impôt sur la fortune (personnes physiques)		80'000.00		75'000.00		92'893.05
90.400.2	Impôt à la source		7'500.00		21'000.00		7'478.07
90.400.4	Impôt sur les prestations en capital		11'000.00		11'000.00		17'340.75
90.401.0	Impôt sur le bénéfice (personnes morales)		6'000.00		7'500.00		5'283.40
90.401.1	Impôt sur les fonds propres (pers. morales)		3'500.00		3'500.00		5'647.45
90.402.0	Contributions immobilières		140'000.00		140'000.00		136'886.30
90.403.0	Impôt sur les gains immobil. et plus-values		15'000.00		15'000.00		74'194.65
90.404.0	Impôt sur les mutations		15'000.00		15'000.00		42'265.70
90.405.0	Impôt sur les successions et donations		1'000.00		1'000.00		973.85
90.421.0	Intérêts moratoires et compensatoires		8'000.00		10'000.00		13'519.20
90.436.0	Rembour. frais de rappel et poursuites		1'000.00		1'000.00		1'668.70
90.436.1	Encaissement créances irrécouvrables		500.00		500.00		1'507.25
90.441.0	Part.à l'impôt cantonal sur les véhicules		49'600.00		47'200.00		47'613.20
<b>93</b>	<b>Péréquation financière</b>		<b>239'491.00</b>		<b>239'140.00</b>		<b>225'002.00</b>
93.462.0	Attribution de la péréquation des ressources		198'384.00		198'978.00		188'561.00
93.462.01	Attribution de la péréquation des besoins		41'107.00		40'162.00		36'441.00
<b>94</b>	<b>Gérance de la fortune et des dettes</b>	<b>296'231.65</b>	<b>250'314.45</b>	<b>292'020.00</b>	<b>243'050.00</b>	<b>278'619.00</b>	<b>237'593.50</b>
<b>940</b>	<b>Intérêts et amortissements obligatoires</b>	<b>198'514.45</b>	<b>196'114.45</b>	<b>195'150.00</b>	<b>192'850.00</b>	<b>190'045.00</b>	<b>185'983.70</b>
940.318.0	Frais bancaires et de CCP	2'600.00		2'500.00		2'621.10	
940.322.0	Intérêts des dettes	42'000.00		45'900.00		44'556.90	
940.330.0	Amortissements obligatoires	153'914.45		146'750.00		142'867.00	
940.420.0	Intérêts des capitaux et impôts anticipés		200.00		200.00		178.55
940.490.0	Imputations internes des amortissements		153'914.45		146'750.00		142'867.00
940.490.1	Imputations internes des intérêts		42'000.00		45'900.00		42'938.15

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>942</b>	<b>Immeubles du patrimoine financier</b>	<b>97'517.20</b>	<b>41'500.00</b>	<b>96'670.00</b>	<b>38'500.00</b>	<b>86'152.10</b>	<b>38'900.20</b>
942.301.0	Salaire concierge salle communale	4'000.00		4'120.00		4'000.00	
942.311.0	Achat mobilier salle communale	500.00		500.00			
942.311.1	Achat mobilier Auberge communale	500.00		500.00			
942.312.0	Electr.,eau,combustible salle communale	7'500.00		7'500.00		5'667.25	
942.312.1	Electr.,eau,combustible Auberge communale	1'000.00		1'000.00		811.45	
942.312.2	Elect.,eau,combust.abri PC,buv.FC,local feu	3'500.00		3'500.00		2'428.80	
942.313.0	Achat fournitures,march.salle communale	500.00		500.00		23.80	
942.313.1	Achat fournitures,march.Auberge communale	500.00		500.00			
942.314.0	Entretien et rénovation salle communale	5'000.00		1'600.00		1'017.10	
942.314.1	Entretien et rénovation Auberge communale	6'000.00		3'000.00		7'638.20	
942.314.2	Entr.,rénov.abri PC,buvette FC, local feu	2'000.00		2'000.00			
942.315.0	Entr.mobilier,installations salle communale	500.00		500.00			
942.315.1	Entr.mobilier,installat.Auberge communale	500.00		500.00			
942.318.0	Assurances div.,ECAB,RC salle communale	600.00		600.00			
942.318.1	Assurances div.,ECAB,RC Auberge communale	2'100.00		2'100.00		2'117.50	
942.318.2	Ass.div.,ECAB,RC abri PC,buvette FC,loc.fe	300.00		300.00			
942.390.0	Imputation interne intérêts salle communale	12'964.00		21'000.00		12'917.00	
942.390.1	Imputation interne intérêts Auberge comm.	7'151.35		1'400.00		7'126.00	
942.390.2	Imputation interne amortiss.salle communale	24'100.35		26'200.00		24'100.00	
942.390.3	Imputation interne amortiss.Auberge comm.	13'516.45		14'450.00		13'517.00	
942.390.5	Imputation interne amortiss. local rangement	3'300.00		3'300.00		3'300.00	
942.390.6	Imputation interne intérêts local rangement	1'485.05		1'600.00		1'488.00	
942.423.0	Location Auberge		32'500.00		29'500.00		29'500.20
942.423.2	Locations salle communale		9'000.00		9'000.00		9'400.00
<b>943</b>	<b>Autres bâtiments divers</b>	<b>200.00</b>	<b>12'700.00</b>	<b>200.00</b>	<b>11'700.00</b>	<b>2'421.90</b>	<b>12'709.60</b>
943.315.0	Assurances div., ECAB, RC	200.00		200.00		169.50	
943.323.0	Entretiens parchets					2'252.40	
943.423.0	Loyers parchets		12'700.00		11'700.00		12'709.60
<b>99</b>	<b>Postes non ventilables</b>	<b>24'068.00</b>		<b>14'068.00</b>		<b>38'285.70</b>	
99.319.0	Dépense non spécifiées	20'000.00		10'000.00			
99.332.0	Amortissements supplémentaires	4'068.00		4'068.00		38'285.70	

## **BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017**

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
0	ADMINISTRATION	235'880.00	22'900.00	210'280.00	21'700.00	214'656.60	25'409.25
1	ORDRE PUBLIC	31'928.90	14'000.00	37'750.00	15'000.00	36'615.00	14'318.80
2	ENSEIGNEMENT ET FORMATION	1'137'146.45	365'012.00	1'100'456.00	358'871.00	1'144'757.79	341'095.00
3	CULTE, CULTURE ET LOISIRS	30'050.00		31'950.00		27'556.45	950.00
4	SANTE	228'937.00	4'500.00	226'800.00	4'500.00	236'789.50	2'743.85
5	AFFAIRES SOCIALES	356'794.65	2'720.00	384'500.00	12'500.00	347'015.30	8'022.00
6	TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS	150'999.80		171'450.00		140'485.98	
7	PROTECTION - AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT	276'409.60	253'500.00	271'150.00	247'000.00	247'652.85	226'809.98
8	ECONOMIE	6'700.00		6'000.00		6'978.85	
9	FINANCES ET IMPOTS	333'999.65	2'077'905.45	321'288.00	2'048'890.00	367'157.25	2'161'899.27
	TOTALISATION	2'788'846.05	2'740'537.45	2'761'624.00	2'708'461.00	2'769'665.57	2'781'248.15
<b>Résultat</b>			<b>48'308.60</b>		53'163.00	11'582.58	

# ***Le budget d'investissements***

***2017***

# *Révision du plan d'aménagement local (PAL)*

La première phase de la révision du plan d'aménagement local (PAL) est terminée.

## **Cette étape consiste**

- ✓ à la mise à jour du plan des zones,
- ✓ à la détermination du plan directeur général qui envisage les projets futurs
- ✓ à l'élaboration du plan des énergies et du plan nature et paysages, nouveaux domaines exigés par le Canton.

Ces travaux ont été effectués en collaboration avec la Commission d'aménagement et le bureau d'urbanistes Urbaplan. Cette réflexion a été soumise aux conséquences de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire ainsi qu'au moratoire du canton de Fribourg sur les surfaces d'assolement (SDA), qui empêche toute nouvelle mise en zone à bâtir de terrains agricoles, sans une compensation équivalente de celui-ci.

Après 15 mois passé dans les différents services cantonaux, notre projet est revenu avec les préavis de ceux-ci.

Cette première étape a fait l'objet d'une demande de crédit de Fr. 43'000.00 acceptée par l'Assemblée communale le 11 décembre 2013. Celui-ci a été utilisé dans sa totalité.

## La deuxième étape consiste

- ✓ à reprendre les différents préavis cantonaux et à modifier le projet en conséquence.
- ✓ à élaborer le dossier de mise à l'enquête publique et la séance d'information aux citoyens de Ponthaux,
- ✓ à traiter les éventuelles oppositions au projet.

Ces travaux sont effectués en majorité par le bureau d'urbanisme Urbaplan.

A cet effet, un nouvel investissement est demandé pour financer cette deuxième phase.

### Coût de l'investissement Fr. 35'000.00

Selon offre d'Urbaplan du 11.10.2016	Fr. 31'860.00
Divers et imprévus	<u>Fr. 3'140.00</u>
<b>Total :</b>	<b>Fr. 35'000.00</b>

### Plan de financement :

Par un emprunt bancaire ou par les liquidités de la commune selon décision ultérieure.

Amortissement (15%)	Fr. 5'250.00
Intérêts (3%)	<u>Fr. 1'050.00</u>
<b>Charges financières annuelles</b>	<b>Fr. 6'300.00</b>

\*\*\*\*\*

# *Etude d'assainissement des installations de tir*

Les installations de tir désaffectées doivent faire l'objet d'un assainissement en ce qui concerne le plomb laissé par les balles dans les terrains environnants la butte de tir.

Une première prise de contact a été effectuée en 2015 et le rapport du bureau d'ingénieurs CSD Ingénieurs SA envoyé au Service de l'environnement.

Le Service de l'environnement approuve les constatations du bureau d'ingénieurs qui propose de procéder par étape à l'investigation, à savoir de procéder à la détection de métaux dans le terrain et à l'analyse d'échantillons en laboratoire.

A la suite de ces analyses, le bureau d'ingénieur évaluera les risques pour le sol et l'environnement et nous proposera des mesures d'assainissement, selon le degré de pollution constaté.

## **Coût de l'investissement Fr. 10'000.00**

Offre de CSD SA du 11.10.2016	Fr. 7'242.00
Divers et imprévus	Fr. 2'758.00

## **Plan de financement**

Par un emprunt bancaire ou par les liquidités de la commune selon décision ultérieure.

Amortissement (15%)	Fr. 1'500.00
Intérêts (3%)	<u>Fr. 300.00</u>
<b>Charges financières annuelles</b>	<b>Fr. 1'800.00</b>

\*\*\*\*\*



# *Installation de 4 beamers dans les salles de classes*

Les nouveaux moyens d'enseignement requièrent un matériel de projection tel que les beamers (vidéoprojecteurs).

Afin d'équiper les salles de classes avec cette technologie, il est nécessaire d'acquérir et d'installer 4 caméras et beamers ainsi que des écrans de projection.

Le montant nécessaire à cette installation est de Fr. 11'000.00

Offre de Franic SA du 28.4.2016	Fr. 10'100.00
Divers et imprévus	<u>Fr. 900.00</u>
<b>Total</b>	<b>Fr. 11'000.00</b>

## **Plan de financement**

Par un emprunt bancaire ou par les liquidités de la commune, selon décision ultérieure.

Amortissement (15%)	Fr. 1'650.00
Intérêts (3%)	<u>Fr. 330.00</u>
<b>Charges financières annuelles</b>	<b>Fr. 1'980.00</b>

\*\*\*\*\*

# ***Réfection du muret du terrain de foot***

Le muret situé en bordure du terrain de foot nécessite une réfection. En effet, avec le temps les plaques en béton retenant la terre se sont affaissées et de grosses fissures sont apparues, rendant l'endroit accidenté.

Le Conseil communal propose la pose de blocs d'enrochement pour une remise en état optimale.

Coût de l'investissement : Fr. 10'000.00

Offre de Julmy sàrl du 23.05.2016	Fr. 8'937.00
Divers et imprévus	Fr. 1'063.00
<b>Total</b>	<b>Fr. 10'000.00</b>

## **Plan de financement**

Par un emprunt bancaire ou par les liquidités de la commune, selon décision ultérieure.

Amortissement (15%)	Fr. 1'500.00
Intérêts (3%)	<u>Fr. 300.00</u>
<b>Charges financières annuelles</b>	<b>Fr. 1'800.00</b>

\*\*\*\*\*

## BUDGET INVESTISSEMENTS 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>1</b>	<b>ORDRE PUBLIC</b>	10'000.00					
<b>15</b>	<b>Militaire</b>	10'000.00					
15.501.1	Assainissement des installations de Tir	10'000.00					
<b>2</b>	<b>ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>	11'000.00					
<b>21</b>	<b>Cycle scolaire obligatoire</b>	11'000.00					
21.506.0	Installation de 4 beamers dans les salles des classes	11'000.00					
<b>3</b>	<b>CULTE, CULTURE ET LOISIRS</b>	10'000.00				20'000.00	
<b>34</b>	<b>Sports</b>	10'000.00				20'000.00	
34.501.2	Investissement cible Société de Tir					10'000.00	
34.501.3	Subvention terrain de foot					10'000.00	
34.501.31	Entretien du terrain de foot (muret)	10'000.00					
<b>6</b>	<b>TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS</b>					31'467.85	
<b>62</b>	<b>Routes communales et génie civil</b>					31'467.85	
62.501.0	Eclairage public					14'271.00	
62.502.4	Rénovation diverses routes Nierlet-Ponthaux					17'196.85	
<b>7</b>	<b>PROTECTION - AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>	35'000.00		21'288.20		20'986.15	35'007.80
<b>70</b>	<b>Approvisionnement en eau</b>					10'904.75	24'802.20
70.501.4	Travaux de raccordement conduite Julmy					10'904.75	
70.610.0	Taxes de raccordement						24'802.20
<b>71</b>	<b>Protection des eaux</b>			16'000.00			10'205.60
71.506.1	Installation 2ème pompe STAP			16'000.00			
71.610.0	Taxes de raccordement						10'205.60
<b>79</b>	<b>Aménagement du territoire</b>	35'000.00		5'288.20		10'081.40	
79.501.2	Révision du PAL			5'288.20		10'081.40	
79.501.21	Révision du PAL 2ème phase	35'000.00					

## BUDGET INVESTISSEMENTS 2017

Compte	Désignation	Budget 2017		Budget 2016		Comptes 2015	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
9	FINANCES ET IMPOTS			85'000.00		42'708.20	80'154.40
94	Gérance de la fortune et des dettes			85'000.00		7'700.40	
942	Immeubles du patrimoine financier			85'000.00		7'700.40	
942.503.7	Rénovation Auberge communale et appartement					7'700.40	
942.503.8	Rénovation Chapelle			85'000.00			
99	Postes non ventilables					35'007.80	80'154.40
99.590.00	Report des investissements					35'007.80	
99.690.00	Report des investissements						80'154.40
1	ORDRE PUBLIC	10'000.00					
2	ENSEIGNEMENT ET FORMATION	11'000.00					
3	CULTE, CULTURE ET LOISIRS	10'000.00				20'000.00	
6	TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS					31'467.85	
7	PROTECTION - AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT	35'000.00		21'288.20		20'986.15	35'007.80
9	FINANCES ET IMPOTS			85'000.00		42'708.20	80'154.40
	TOTALISATION	66'000.00		106'288.20		115'162.20	115'162.20
<b>Résultat</b>			<b>66'000.00</b>		<b>106'288.20</b>		

# Demande d'une délégation de compétence pour la vente d'un terrain communal

Durant cette législature, le Conseil communal va examiner la possibilité de vendre une partie de la parcelle 38 en zone à bâtir, située à côté de l'Auberge. Cette vente permettrait la construction d'un petit immeuble locatif.

Afin de pouvoir engager des tractations avec d'éventuels promoteurs, le Conseil communal sollicite une délégation de compétence de l'Assemblée communale, conformément à l'art. 10 lettre g, de la loi sur les communes.



Placements & patrimoine  
Crédits de construction  
Maladie & accidents  
Mobilité & voyages  
Vie & prévoyance  
Hypothèques



**Gian Carlo Del Aguila**  
Conseiller en prévoyance & finance

**Agence générale de Fribourg**  
Avenue de la Gare 7  
1700 Fribourg

Tel. 076 / 558 01 47  
Mail [giancarlo.delaguila@baloise.ch](mailto:giancarlo.delaguila@baloise.ch)


Votre sécurité nous tient à coeur.  
[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch)





Important  
Information

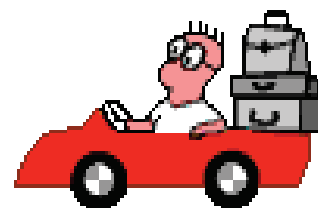
# *Informations communales*



Important  
Information

## Contrôle des habitants en 2016

Etat au 14 novembre 2016



### **Arrivées**

Nous dénombrons 66 arrivées depuis le 20 octobre 2015 dans la commune, à ce jour.

Nous souhaitons la bienvenue dans nos villages à tous ces nouveaux habitants.

### **Départs :**

46 personnes ont quitté la commune durant la même période.

A toutes ces personnes, nous présentons nos meilleurs vœux pour l'avenir.

### ***Notre commune compte à ce jour 711 habitants, dont :***

*106 enfants de 0 à 10 ans  
95 adolescents de 11 à 19 ans  
73 jeunes adultes de 20 à 29 ans  
93 adultes de 30 à 39 ans  
115 adultes de 40 à 49 ans  
96 adultes de 50 à 59 ans  
78 adultes de 60 à 69 ans  
38 adultes de 70 à 79 ans  
17 adultes de 80 à 94 ans*

*La proportion hommes / femmes est de :*

*362 hommes et 349 femmes.*

*La moyenne d'âge est de 37,38 ans.*







### **Décès :**

Nous avons eu à déplorer les décès de :

M. Marcel Mettraux, le 09.02.2016

Mme Yvonne Guisolan, le 24.03.2016

*Nous formulons nos sincères condoléances  
aux familles en deuil.*

### **Naissances :**

- 19.09.2015 *Fabien, fils de Patrick et Sandrine Schwaller*  
11.01.2016 *Ryan, fils de Joël Berset et Angélique Aegerter*  
15.03.2016 *Sohan, fils de Sébastien et Stéphanie Aregger*  
15.07.2016 *Ian, fils de Nicolas Julmy et Isabelle Doutaz*  
31.07.2016 *Mélissa, fille de Raphaël et Vanessa Nogarotto*  
27.08.2016 *Thomas, fils de Jonathan Gross et Laure Solimeo*  
05.10.2016 *Loane, fille de Ludovic et Floriane Thierrin*



*Nous souhaitons bonheur et santé à ces bébés et félicitations aux heureux parents.*



### **Mariages :**

- 11.03.2016 *Grangier Stéphanie et Damien*  
03.06.2016 *Nogarotto Vanessa et Raphaël*  
14.10.2016 *Fivaz Sarah et Olivier*  
21.10.2016 *Broillet Aurore et Olivier*

*Toutes nos félicitations à ces nouveaux couples.*

### **Majorité civique en 2015 (nés en 1998)**

18.01.1998	Paillard Vincent	27.07.1998	Baeriswyl Natalie
26.02.1998	Beyeler Fabrice	12.08.1998	Dorthe Loïc
14.03.1998	Salzmann Jan	13.08.1998	Bytyçi Ardita
23.03.1998	Jelinski Arnaud	18.08.1998	Rappo Joe
09.04.1998	Angéloz Caroline	18.11. 1998	Aeberhard Florent
14.05.1998	Broillet Karine	10.12.1998	Berset Christine
22.06.1998	Casarico Luca	17.12.1998	Waeber Marie



## Quel est votre prochain objectif? Protéger ceux que vous aimez.

**Nicolas Buchs**, Conseiller en assurances  
T 026 347 33 27, nicolas.buchs@mobilier.ch

**Agence générale Fribourg** Rue du Centre 14  
Daniel Charrière 1752 Villars-sur-Glâne  
fribourg@mobilier.ch

mobilier.ch

**la Mobilière**

160523A TIGA

**duplirex**  
VOTRE CENTRE BUREAUTIQUE

GIVISIEZ  
BULLE  
MORAT  
DÜDINGEN



CONSEIL PROFESSIONNEL PERSONNALISÉ  
Contactez-nous! Tél.: 026 460 20 00



**KYOCERA**  
Document Solutions

PARTENAIRE OFFICIEL

## ***Poste d'employé communal à repourvoir***

A la suite du prochain départ en retraite de M. Bernard Zbinden, le Conseil communal recherche

**un employé communal polyvalent à 50%**

### **Tâches principales**

- Exécution de travaux édilitaires, de voirie et d'entretien du réseau routier ainsi que le service de déneigement.
- Surveillance et maintenance du réseau d'eau potable et de la station de pompage des eaux usées.
- Surveillance de la déchetterie.
- Entretien des bâtiments communaux ainsi que les extérieurs.

### **Profil recherché et exigences**

- Employé polyvalent, titulaire d'un CFC manuel.
- Bonne condition physique adaptée à des travaux extérieurs.
- Disposition à effectuer des horaires irréguliers et à travailler occasionnellement le samedi et le dimanche.
- Domicilié sur le territoire communal ou dans les environs très proches.

Le cahier des charges complet peut être consulté à l'Administration communale.

### **Entrée en fonction**

1<sup>er</sup> juillet 2017 ou date à convenir.



## **Gestion des déchets**

**Conseil, collecte,  
traitement, valorisation**

**fribourg@srsrecycling.ch**



# Déchetterie



Notre système de déchetterie ouverte permet une grande flexibilité pour le dépôt et le tri des déchets. Par contre, il est soumis à une certaine discipline et au respect de règles établies pour que cette structure légère et peu coûteuse perdure.

Cependant, depuis quelques temps, de nombreuses infractions ont été constatées qui, à terme vont occasionner la fermeture de la déchetterie et l'augmentation conséquente de la taxe poubelle pour le financement d'infrastructures importantes.

- ❖ Les encombrants sont déposés devant les bennes en tout temps, au lieu d'être évacués lors des journées destinées à cet effet,
- ❖ De nombreux objets, divers et variés, se retrouvent déposés à la déchetterie, (souvent dans les bennes destinées au papier ou plastique) au lieu d'être évacués par les sacs poubelles ou les collectes des encombrants. Voici une liste non exhaustive de ce que nous y retrouvons : pain, casseroles, fers à repasser, bidons en plastique, sagex, bottes en caoutchouc, viande dans son emballage.....

Nous vous donnons ci-après un petit rappel sur le fonctionnement de notre déchetterie communale.

## Container PET

Doivent y être déposées, uniquement les **bouteilles** PET.



## Container Plastique

Il nous est impossible de recycler le plastique déposé dans la benne mise à disposition. En effet, toutes sortes de déchets y sont déposés, tels que **bottes en plastique, emballages de viande de poisson et de toutes sortes**.

Au lieu d'être recyclé, ce plastique est incinéré, aux frais des citoyens de la commune.

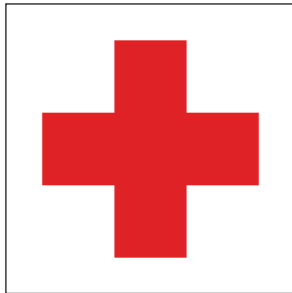
A cet effet, le Conseil communal **songe à enlever** le container destiné aux bouteilles plastique (lessive, huile, vinaigre...).

## Benne brune : papier-carton

Cette benne sert uniquement au dépôt de ces matériaux.

**Le bois, les berlingots, le sagex** ou autres doivent être éliminés dans la poubelle ou lors des encombrants.

### **Benne blanche : Croix-rouge**



Nous rappelons que cette benne a pour but de récolter des vêtements et chaussures en bon état, pouvant être revendus dans les boutiques de secondes mains, de la Croix Rouge ou pouvant être distribués aux plus démunis.

**Les vieux duvets, les chaussures trouées, les vêtements déchirés, etc. ne doivent pas y être déposés mais doivent être éliminés dans la poubelle ou lors des encombrants.**

### **Encombrants**

Notre système de déchetterie ouverte ne permet pas la mise à disposition d'une benne pour les encombrants durant toute l'année. Pour l'instant ils sont collectés deux fois par année, sur la place de l'école.

**Nous vous prions instamment de ne pas déposer les encombrants à la déchetterie en dehors de la collecte officielle.**

### **Gazon**

Les agriculteurs de la commune prennent en charge les déchets de tonte des pelouses. Si vous ne désirez pas composter votre gazon, il peut être déposé chez l'agriculteur qui vous est attribué. (Prière de contacter le secrétariat communal).

Certains agriculteurs se sont plaints que des déchets ménagers tels que (coquilles d'œufs, épluchures, troncs de choux, branches de rosiers, etc.) étaient également déposés sur les tas de fumier.

**Les agriculteurs n'autorisent pas ce genre de dépôts.**

Afin que notre système de ramassage du gazon perdure, il est essentiel de respecter ces règles.



**Déchets ménagers et de jardin :** Si vous ne désirez pas les composter, ils doivent être éliminés dans la poubelle.

**Déchets de taille :** Ils sont à déposer à la déchetterie verte mise à disposition à cet effet à Grolley, derrière le Landi.

### **HORAIRES :**

**Veillez respecter les horaires mis en place pour le dépôt des déchets à la déchetterie. En effet, nous constatons encore trop souvent des dépôts le dimanche, jours fériés et tard le soir.**



## RAPPORT D'ANALYSE DE L'EAU POTABLE

### INFORMATION AUX CONSOMMATEURS

**Date du prélèvement :** 18.10.2016

**Lieu du prélèvement :** Salle communale

#### 1. Qualité de l'eau :

Les résultats des analyses physico-chimiques et microbiologiques effectuées sur l'échantillon prélevé sont conformes aux normes en vigueur pour l'eau potable.

#### 2. Dureté de l'eau :

Moyenne de dureté de l'eau pour Ponthaux : 37 degrés français = eau dure.

#### 3. Teneur en nitrates :

21 mg/l (la valeur de tolérance est de 40 mg/l).

#### 4. Germes microbiologiques :

Germes aérobies mésophiles	1	(valeur de tolérance maximale :300)
Escherichia coli	0	(valeur de tolérance : 0)
Enterococcus spp.	0	(valeur de tolérance : 0)

#### 4. Provenance de l'eau :

Réseau intercommunal de Léchelles – Grolley – Ponthaux.

Le rapport du Laboratoire cantonal peut être consulté à l'Administration communale, aux heures d'ouverture du bureau et sur le site internet.

Le Conseil communal

**Entreprise John Birchler**  
Votre peintre pour un travail soigné

*Papier-peint – peinture int. et ext. – crépis de finition – décoration – peinture à la cire*

Rte du Château 15  
1772 Nierlet-les-Bois

Mobile : 079 279 53 63  
[john.birchler@bluewin.ch](mailto:john.birchler@bluewin.ch)

Votre spécialiste en stores à Givisiez

Stores à lamelles  
Volets à rouleau

Volets  
Marquises

Stores en toile  
Stores d'intérieur

Parasols  
Commandes

Service  
Réparations

0800 202 202  
[www.storen.ch](http://www.storen.ch)

**Schenker**  
**Storen**

**CHAUFFAGE - SANITAIRE**

**schwaller sa**

1772 PONTAUX  
Mail: [chauffage@schwallersa.ch](mailto:chauffage@schwallersa.ch)

026/475.37.62  
079/449.02.65

**BLANC**  
S.A.R.L.

[www.blanc-electricite.ch](http://www.blanc-electricite.ch)

**ELECTRICITE**

026 475 28 26

**GROLLEY**

Installations électriques - Service de dépannage  
Electroménager - Télécommunications - Informatique



# COMMENT VOTER AVEC LE NOUVEAU MATÉRIEL ?

La Poste a exigé un nouveau mode de transmission du matériel de vote, comprenant une enveloppe retour à fenêtrées.

Par conséquent, l'enveloppe de transmission blanche ne sert plus de certificat de capacité civique. Celui-ci est envoyé sous la forme d'une feuille A4 avec le matériel de vote.

Il a été constaté plusieurs sortes d'erreurs qui font que le vote est nul, principalement lors du vote par correspondance ou dépôt.

- Le certificat de capacité civique n'est pas introduit dans l'enveloppe.  
**Le nom du votant ne pouvant être déterminé, l'enveloppe est nulle.**
- Le certificat de capacité civique n'est pas signé :  
**La signature authentifie le vote. Si elle ne figure pas, le vote est nul.**
- Le numéro figurant au-dessus du nom et de la signature n'est pas visible :  
**Ce numéro est unique par personne votante et par votation (rôle électoral). Il sert à déterminer de quelle votation il s'agit et pour le biffage dans le rôle électoral.**

A cet effet, nous vous prions d'introduire de façon correcte le certificat de capacité civique dans l'enveloppe de transmission, de façon à ce que la signature et l'adresse de la commune figurent dans la fenêtre. Cette manière de procéder évitera une nullité du vote.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Commune de Ponthaux  
Votation du / Abstimmung vom  
05.06.2016

«Ligne\_adresse\_1»  
«Ligne\_adresse\_2»  
«Ligne\_adresse\_3»  
«Ligne\_adresse\_4»  
«Ligne\_adresse\_5»  
«Ligne\_adresse\_6»

**«Numéro»**  
«Ligne\_adresse\_2»  
Déclaration: / Erklärung:  
Je vote par correspondance. / Ich stimme brieflich ab.  
(Signature / Unterschrift)

Prière d'affranchir l'enveloppe en cas de dépôt à la Poste/ Bei Versand durch di Post, bitte frankieren

Bureau électoral de la commune de Ponthaux  
Wahlbüro der Gemeinde  
Route de Nierlet 4  
1772 Ponthaux

## Gugler Menuiserie Sàrl

Menuiserie intérieure – extérieure – rénovations

Route de la Broye 12 – 1772 Grolley

☎ 079/240 53 57

📠 026/470 23 75

✉ [robertgugler@bluewin.ch](mailto:robertgugler@bluewin.ch)



# Olivier Brulhart SA

Ferblanterie-Couverture-Solaire



## Imprimerie Longchamp SA

rue de morat 7 | 1700 fribourg | [info@ilsa.ch](mailto:info@ilsa.ch)  
t 026 322 37 48 | f 026 322 88 73 | [www.ilsa.ch](http://www.ilsa.ch)

# GARAGE Schwaller SA

1772 Ponthaux

Tél. 026 475 12 77



Jeep

# *Couteaux suisses avec les armoiries de la Commune en vente au bureau communal*



Couteau de la marque Swiza



Couteau de la marque Swiza





ENTREPRISE  
**GÉRARD MONNEY** Sàrl  
PEINTURE

Ch. de Monribreau 1  
1005 Lausanne  
T 021 624 00 71  
N 079 353 81 71

1757 Noréaz  
N 079 216 88 05  
N 079 226 80 66



**PROBATECH**  
**CONSTRUCTIONS SA**  
1772 GROLLEY Tél. 026 322 13 11



***Fermeture de l'Administration communale  
durant les fêtes de fin d'année***

*Nous informons les citoyennes et citoyens de Ponthaux que notre administration communale sera fermée*

***du jeudi 22 décembre 2016  
au mardi 3 janvier 2017***

---

*Tout en vous remerciant d'avance de votre compréhension, nous vous adressons nos vœux les meilleurs pour les fêtes de fin d'année et une excellente année 2017.*



*Le Conseil communal*





**STRITT & FORLIN SA**

**installations sanitaires  
ferblanterie - couverture**

Rte de l'industrie 12 - 1754 Rosé  
Tél.: 026 470 04 70 - Fax: 026 470 04 72  
info@strittetforlin.ch - www.strittetforlin.ch



**Construction Sàrl**

**Frédéric Demierre**  
Brevet Fédéral

**Maçonnerie - Rénovation - Pierre naturelle**

Fax/Tél: 026 653 24 75

Natel: 079 339 18 05

**1694 Chavannes - Sous - Orsonnens**



***INFORMATIONS***

***DIVERSES***

# La Bibliothèque régionale d'Avry c'est ...



## Quoi ?

20'000 documents  
romans - BD - albums - revues - documentaires  
8 documents pour un prêt d'un mois

## Pour qui ?

- enfant jusqu'à 16 ans gratuit
- apprenti / étudiant CHF 15.-
- adulte CHF 30.-
- lecteur occasionnel CHF 2.- par livre / par mois

## Quand ?

mardi - jeudi - vendredi 15h - 18h  
mercredi 15h - 19h30  
samedi 9h - 12h  
vacances scolaires : mercredi et samedi uniquement

## Où ?



La bibliothèque c'est aussi...

- Des animations chaque mois :
  - Né pour lire (pour les enfants de 0-4 ans)
  - Heure du conte
- La possibilité de faire des propositions d'achats
- Un catalogue en ligne qui permet de :
  - consulter ses prêts
  - prolonger le délai de prêt
  - réserver des livres

**Pour plus d'infos, consultez le site !**

026 470 21 42  
[biblioavry@bluewin.ch](mailto:biblioavry@bluewin.ch)  
<http://bra.avry.ch>

Bibliothèque régionale d'Avry  
CO Sarine-Ouest  
Route de Matran 24  
1754 Avry-sur-Matran



### **13<sup>ième</sup> Service de déclaration d'impôts**

- ✍ Avez-vous besoin d'aide pour remplir votre déclaration d'impôt ?
- ✍ Voulez-vous être sûr de n'oublier aucune déduction ?
  
- ✍ Remplir la déclaration d'impôt n'est plus une corvée !

Pro Senectute canton de Fribourg remplit votre déclaration d'impôt par le biais de collaboratrices/teurs compétents et discrets.

Pour qui ? Personnes âgées 60 ans et plus domiciliées dans le canton de Fribourg.

Où ? Près de chez vous ou chez Pro Senectute à Fribourg.

Quand ? Du 30 janvier 2017 au 02 avril 2017.

Frais ? Fr. 60.00 pour 1 déclaration à 1 heure + Fr. 20.00 pour chaque ½ heure suppl.

Cette offre s'adresse aux personnes avec une déclaration d'impôt simple (pas d'immobiliers loués, pas de titres).

#### **Renseignements et rendez-vous**

Pro Senectute  
Passage du Cardinal 18  
Case postale 169  
1705 Fribourg

Tél. 026 347 12 40

Heures d'ouverture: 8.00-11.30 / 13.00-17.00

## CALENDRIER DES CONSULTATIONS 2017 SERVICE DE PUERICULTURE

District de la Sarine

**Sur rendez-vous uniquement, au 026/347.39.69**

**du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et 16h00 à 18h00**

**Avry**, Avry-Bourg 2, rez-de-chaussée, **à la demande**

**Belfaux**, Bâtiment de la paroisse, rez-de-chaussée, 1<sup>ère</sup> salle à gauche, **le 3<sup>ème</sup> jeudi du mois** : 19 janvier, 16 février, 23 mars (4<sup>ème</sup>), 20 avril, 18 mai, 22 juin (4<sup>ème</sup>), 20 juillet, 17 août, 21 septembre, 19 octobre, 16 novembre, 21 décembre.

**Corminboeuf**, Ecole, local de la buvette, **le 1<sup>er</sup> mardi du mois** : 3 janvier, 7 février, 7 mars, 4 avril, 2 mai, 6 juin, 4 juillet, 8 août (2<sup>ème</sup>), 5 septembre, 3 octobre, 7 novembre, 5 décembre.

**Farvagny**, Bâtiment de la Poste, salle paroissiale, rez-de-chaussée, **le 1<sup>er</sup> lundi du mois** : 9 janvier (2<sup>ème</sup>), 6 février, 6 mars, 10 avril (2<sup>ème</sup>), 8 mai (2<sup>ème</sup>), 12 juin (2<sup>ème</sup>), 3 juillet, 7 août, 4 septembre, 2 octobre, 6 novembre, 4 décembre.

**Grolley**, Cure, rez-de-chaussée, **le 2<sup>ème</sup> jeudi du mois** : 12 janvier, 9 février, 9 mars, 13 avril, 11 mai, 8 juin, 13 juillet, 10 août, 14 septembre, 12 octobre, 9 novembre, 14 décembre.

**Lentigny**, Bâtiment communal, 1<sup>er</sup> étage, **le 3<sup>ème</sup> mardi du mois** : 17 janvier, 21 février, 21 mars, 18 avril, 16 mai, 20 juin, 18 juillet, 22 août (4<sup>ème</sup>), 19 septembre, 17 octobre, 21 novembre, 19 décembre.

**Le Mouret**, salle de logopédie, sous la halle de gym, **le 4<sup>ème</sup> mardi du mois** : 24 janvier, 28 février, 28 mars, 25 avril, 23 mai, 27 juin, 25 juillet, 29 août (5<sup>ème</sup>), 26 septembre, 24 octobre, 28 novembre.

**Neyruz**, Maison paroissiale, rez-de-chaussée, **le 4<sup>ème</sup> vendredi du mois** : 27 janvier, 24 février, 24 mars, 28 avril, 26 mai, 30 juin (5<sup>ème</sup>), 28 juillet, 25 août, 29 septembre (5<sup>ème</sup>), 27 octobre, 24 novembre, 29 décembre (5<sup>ème</sup>).

**Rossens**, Salle au-dessus de l'ancienne Poste, **le 2<sup>ème</sup> mercredi du mois** : 11 janvier, 15 février (3<sup>ème</sup>), 15 mars (3<sup>ème</sup>), 12 avril, 10 mai, 14 juin, 12 juillet, 9 août, 13 septembre, 11 octobre, 15 novembre (3<sup>ème</sup>), 13 décembre.

**Sous réserve de modifications**

## Chaperon Rouge :

### Service de garde d'enfants à domicile en urgence

---

- Vous avez un enfant malade ou accidenté et vous devez aller au travail ?
- Vous êtes malade, hospitalisé-e ou indisponible et êtes dans l'impossibilité de vous occuper de vos enfants ?
- Vous devez absolument vous absenter et n'avez trouvé personne pour prendre en charge vos enfants ?
- Vous traversez une période difficile et avez besoin d'une solution de garde d'urgence ?

N'hésitez pas à faire appel à notre service ! Sur simple appel et dans un délai très rapide, une garde d'enfant du Chaperon Rouge se rend à votre domicile pour prendre soin de votre enfant, veiller à son bien-être et à sa sécurité, lui donner les médicaments prescrits, préparer son repas, jouer et l'occuper. Nos collaboratrices CRS sont recrutées avec soin, elles sont professionnelles, motivées et reçoivent une formation spécifique.

#### Renseignements et demandes

Lundi - vendredi : 07h30-11h30 au 026 347 39 49

Dimanche - jeudi : 20h00-21h00 au 076 347 39 49 (pour les urgences du lendemain matin)

[chaperon.rouge@croix-rouge-fr.ch](mailto:chaperon.rouge@croix-rouge-fr.ch).

#### Bons à savoir

- Nos tarifs sont définis en fonction du revenu brut des parents par mois
- Plusieurs entreprises du canton offrent cette prestation à leurs employés lorsqu'ils ont un problème ponctuel de garde d'enfants. Renseignez-vous !
- Pas de mission de moins de 3h

## Baby-sitting :

pour les sorties du soir ou du week-end.

---

- Vous souhaitez trouver un ou une baby-sitter pour s'occuper occasionnellement de vos enfants en toute confiance?

Nous vous proposons une liste de jeunes baby-sitters formé-e-s par la Croix-Rouge fribourgeoise. Cette liste est réservée exclusivement aux membres de la Croix-Rouge fribourgeoise qui s'acquittent d'une cotisation annuelle (montant libre).

#### Renseignements :

Tél. : 026 347 39 40 ou [baby-sitting@croix-rouge-fr.ch](mailto:baby-sitting@croix-rouge-fr.ch)

#### Croix-Rouge fribourgeoise

Rue G.-Techtermann 2

Case postale 279

1701 Fribourg

[www.croix-rouge-fr.ch](http://www.croix-rouge-fr.ch)

